

Dantzatzeko ez diren koreografiak

Coreografías para no bailar

Dantzatzeko ez diren koreografiak da Gipuzkoan eta espainiar estatuan dantza garaikidean aitzindariak izan diren Jose Lainez eta Concha Martinez donostiarrei buruzko lehen erakusketa. Bertha eta Maite Bermudez dira erakusketaren komisarioak, eta koreografia garaikidearen abangoardian egindako ibilbide artiskoan bidaia proposatu dute, testu, zirriborro, argazki, marrazki, objektu, bideo, elkarrizketa, grabazio, ikuskizun eta artxibo-materialen bitartez.

Coreografías para no bailar es la primera exposición dedicada a los coreógrafos José Lainez y Concha Martínez, nacidos en San Sebastián, introductores de la danza contemporánea en Gipuzkoa y en el estado español. Comisariada por Bertha y Maite Bermúdez, plantea un recorrido por la trayectoria artística y creativa de estos pioneros de la coreografía, a través de textos, bocetos, fotografías, dibujos, objetos, vídeos, entrevistas, grabaciones, espectáculos y material de archivo.

Komisarioak Comisariado

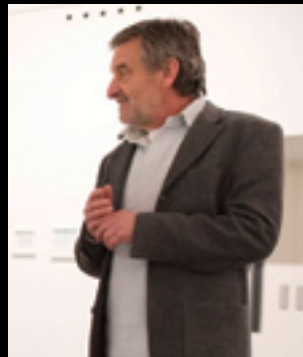
Bertha Bermudez, Maite Bermudez

Antolatzaileak Organizadores

Donostia 2016, Gipuzkoako Dantzagunea, Gipuzkoako Foru Aldundia, Huarte Zentroa, Huarteko Udala, Nafarroako Gobernu

Laguntzaileak Colaboradores

Nafarroako Antzerki Eskola, Nazioarteko Cinedans Dantza-bideo Jaialdia (Amsterdam), Niessen Kulturgunea, Emauseko Traperok



Jose Lainezek eta Concha Martinezek Amsterdamen ekin zioten beren ibilbideari, Het Nationale Balleten. 1972an **Anexa** konpainia sortu zuten Donostian, eta uneko abangoardiarekin bat zetorren proposamen artistiko apurtzailea eta probokatzailera egin zuten. 1973an, Bartzelonako eszenan sartuta, Institut del Teatreko irakaskuntza-taldean aritu ziren. Handik urte batzuetara, Iruñeko Pablo Sarasate Kontserbatorioko dantza-ataleko zuzendaritza hartu, eta 1980an dantza garaikideko **Yauzkari** konpainia sortu zuten. Iruñean egin zituzten beren azken emanaldiak, **Piejuantoapie** konpainiarekin.

José Lainez y Concha Martínez comenzaron su carrera en Ámsterdam, en el Het Nationale Ballet. En 1972 formaron la compañía **Anexa** en San Sebastián, con la que consiguieron mostrar una nueva propuesta artística, rompedora y provocadora, a la vanguardia del momento. En 1973 irrumpen en la escena barcelonesa, entrando en el cuerpo docente del Institut del Teatre de Barcelona. Años más tarde, pasan a ser directores de la sección de danza del Conservatorio de Música Pablo Sarasate en Pamplona, donde crean el grupo de danza contemporánea **Yauzkari**, en 1980. Representaron sus últimas obras en Pamplona, con la compañía de danza Piejuantoapie.

DE ANEXA IETIK
A YAUZKARI RA
DANTZATZEKO
EZ DIREN
KOREOGRAFIAK
COREOGRAFÍAS
PARA NO
BAILAR

18-28 Ekaina / Junio
DONOSTIA/SAN SEBASTIÁN EUROPAKO
KULTUR HIRI BURDIA 2016
Easo Inoia, 43 Donostia/San Sebastián 2016

Organizazioak: Donostia 2016, Gipuzkoako Dantzagunea, Gipuzkoako Foru Aldundia, Huarte Zentroa, Huarteko Udala, Nafarroako Gobernu

Laguntzaileak: Nafarroako Antzerki Eskola, Nazioarteko Cinedans Dantza-bideo Jaialdia (Amsterdam), Niessen Kulturgunea, Emauseko Traperok

Egitaraua 2015eko ekainaren 18tik 28ra Programa Del 18 al 28 de junio de 2015

osteguna 18 jueves

19:00 Inaugurazioa Inauguración
Happenina Happening
Jose Lainez / Asun Abad

ostirala 19 viernes

19:00 Topaketa Encuentro
"Loreak eta arantzak dantzaren sorkuntza prozesuetan"
"Flores y espinas en los procesos creativos en danza"
Izaskun Lapaza, Ibon Salvador, Iratxe Ansa
21:00 Sortutakoak 7
"Ellas" Aurkezpena Presentación
Egilea Autora Antonella D'Ascenzi
Dantzariak Bailarinas Arantza Iglesias, Jone Amezaga

larunbata 20 sábado

12:00 Haurrentzako dantza-tailerra Taller de danza para niños
19:00 Dokumentala Documental
"Ventanas adentro" estreinaldia estreno
Zuzendaritza Dirección Maite Bermúdez lasnegrasproductions.com
20:30 Sortutakoak 7
"Ellas" Aurkezpena Presentación
Egilea Autora Antonella D'Ascenzi
Dantzariak Bailarinas Arantza Iglesias, Jone Amezaga

igandea 21 domingo

19:30 "Ventanas adentro"
Dokumentalaren emanaldia Proyecctón del documental

astelehena-osteguna 22-25 lunes-jueves

Dantza-akademientzako bisita gidatuak
Visitas guiadas para academias de danza
Tokia erreserbatzea Reserva de plazas 943 021 624

osteguna 25 jueves

19:30 "Ventanas adentro"
Dokumentalaren emanaldia Proyección del documental

ostirala 26 viernes

19:00 Topaketa Encuentro
"Baratze bat basamortuan: dantza garaikidearen euskal aitzindariak" "Una huerta en el desierto: pioneros vascos en danza contemporanea"
Ana Moreno, Iñaki Landa, Mentxu Medel, Juan Zapater
21:00 Sortutakoak 7
"Cuando el cuerpo habla" Aurkezpena Presentación
Egilea Autora Olga Alvarez
Dantzariak Bailarinas Lataimada Konpainia, Leire Llano

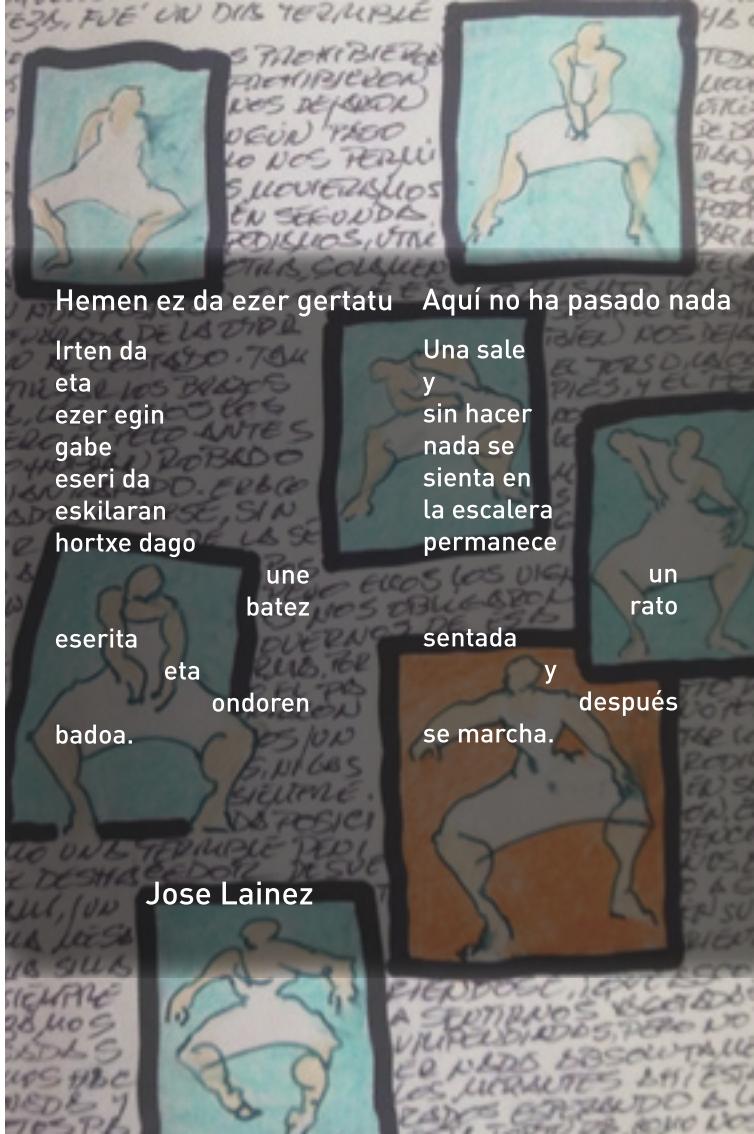
larunbata 27 sábado

12:00 Haurrentzako dantza-tailerra Taller de danza para niños
Irakaslea Profesora Izaskun lapaza
20:30 Sortutakoak 7
"Cuando el cuerpo habla" Aurkezpena Presentación
Egilea Autora Olga Alvarez
Dantzariak Bailarinas Lataimada Konpainia, Leire Llano

igandea 28 domingo

19:30 "Ventanas adentro"
Dokumentalaren emanaldia Proyección del documental
Ondoren topaketa Al finalizar, encuentro
José Lainez / Bertha Bermúdez

Kokapena Localización
2016 Gunea
Easo kalea, 43 Donostia /San Sebastián 20006



Hemen ez da ezer gertatu Aquí no ha pasado nada

Irten da
eta
ezer egin
gabe
eseri da
eskilaran
hortxe dago

Una sale
y
sin hacer
nada se
sienta en
la escalera
permanece

eserita
eta
badoa.

une
batez
ondoren

un
rato
sentada
y
después
se marcha.

Jose Lainez